



Fifty Years of Peace and Science

April 6-17, 2009

## **XXXII Консультативное совещание по Договору об Антарктике Вашингтонская декларация министров «Пятидесятая годовщина Договора об Антарктике»**

В пятидесятую годовщину Договора об Антарктике («Договор»), подписанного в 1 декабря 1959 г. в Вашингтоне, Консультативные стороны Договора об Антарктике,

**Признавая** исторические достижения Договора в содействии миру и международному сотрудничеству в антарктическом регионе в течение последних пятидесяти лет,

**Признавая**, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь использоваться исключительно в мирных целях и не должна становиться ареной или предметом международных разногласий,

**Признавая** комплексный и взаимодополняющий характер системы Договора об Антарктике, включающей, среди прочего, Протокол по охране окружающей среды к Договору об Антарктике, Конвенцию о сохранении морских живых ресурсов Антарктики и Конвенцию о сохранении тюленей Антарктики, а также центральную роль Договора в этой системе,

**Напоминая** о том, что они взяли на себя ответственность за всеобъемлющую охрану окружающей среды Антарктики, а также зависящих от нее и связанных с ней экосистем, и о том, что Антарктика определена в качестве природного заповедника, предназначенного для мира и науки,

**Принимая во внимание**, что свобода научных исследований была и остается краеугольным камнем Договора,

**Напоминая о том**, что этот юбилей наступает по окончании последнего Международного полярного года, междисциплинарной научной инициативы, получившей поддержку всех Сторон и одобренной в Эдинбургской антарктической декларации о проведении Международного полярного года (2006 г.),

**Осознавая** ключевую роль антарктической науки в понимании глобальной климатической системы,

**Обеспокоенные** последствиями изменения глобальной окружающей среды – особенно изменения климата – для окружающей среды Антарктики, а также зависящих от нее и связанных с ней экосистем,

**Принимая во внимание** необходимость обеспечения того, чтобы деятельность человека в Антарктике, включая туризм, осуществлялась таким образом, чтобы это реально способствовало дальнейшей охране окружающей среды Антарктики и минимизации кумулятивных воздействий;

настоящим:

- 1. Вновь подтверждают* свою приверженность целям и задачам Договора об Антарктике и других элементов системы Договора об Антарктике;
- 2. Вновь подтверждают* значение положений Договора, гарантирующих свободу научных исследований и сохраняющих Антарктику исключительно для мирных целей, не допуская мероприятий военного характера;
- 3. Вновь подтверждают*, что они придают большое значение вкладу Договора и, в частности, Статьи IV в продолжение международного согласия в Антарктике;

4. *Подчеркивают* значение Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике;
5. *Вновь подтверждают* свою приверженность Статье 7 Протокола, запрещающей любую деятельность, связанной с минеральными ресурсами, за исключением научных исследований;
6. *Придают особое значение* сотрудничеству в области сохранения морских живых ресурсов и совершенствованию применения Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики;
7. *Обязуются* прилагать еще больше усилий для сохранения и охраны наземной и морской среды Антарктики;
8. *Приветствуют* увеличение числа Сторон Договора об Антарктике – с двенадцати Сторон, первоначально подписавших Договор в 1959 г., до сорока семи Сторон к моменту настоящего юбилея – и призывают другие Государства, которые привержены целям Договора об Антарктике, присоединиться к Договору в соответствии с его условиями;
9. *Призывают* Стороны проводить работу в других заинтересованных международных организациях, обладающих компетенцией в отношении определенных видов деятельности, которые также могут осуществляться в районе действия Договора об Антарктике и, в частности, в организациях, связанных с деятельностью на море и в воздухе, чтобы они уделяли особое внимание разработке, принятию и эффективной реализации мер, способствующих укреплению безопасности и охраны окружающей среды в Антарктике;

*10.Подтверждают* намерение сотрудничать друг с другом, чтобы лучше понимать изменения климата Земли, и активно искать пути решения проблемы воздействий изменения климата и окружающей среды на окружающую среду Антарктики, а также зависящие от нее и связанный с ней экосистемы;

*11.Обязуются* оказывать поддержку и опираться на инновационные научные программы, связанные с Антарктикой, которые были предприняты в рамках Международного полярного года 2007-08 годов, и содействовать осуществлению информационно-образовательных программ, способствующих углублению общего понимания и повышению ответственности за охрану окружающей среды Антарктики;

*12.Принимают решение* о продолжении и расширении сотрудничества, осуществляемого в рамках Договора и системы Договора в течение последних пятидесяти лет на благо всего человечества.

Принято 6 апреля 2009 г. в Вашингтоне